

105學年度學海飛颺心得報告

原就讀學校:國立臺灣海洋大學

科系:海洋觀光管理學系三年級

姓名:廖翌伶

研修國家:韓國

延修學校:釜慶大學

學海飛颺學生出國研修心得報告內容大綱

獲補助學年度	105 學年度
薦送學校、系所、年級	國立台灣海洋大學海洋觀光管理學士學位學程三年級
中文姓名	廖翌伶
研修國家	韓國 釜山
研修學校	釜慶大學
短片標題及時間	校園生活及活動 3分鐘 https://www.youtube.com/watch?v=7fgBa7FPU3I&feature=youtu.be
一、緣起 二、研修學校簡介 三、國外研修之課程學習(課內) 四、國外研修之生活學習(課外) 五、研修之具體效益 六、感想與建議	

一、 緣起

我想申請成為韓國釜慶大學的交換學生，因為釜慶大學設有經營學部－觀光系。同時希望將來能從事觀光方面的工作，特別是海上的郵輪旅遊產業，而且我對自己喜歡的事情會堅持到底，因此我會選擇申請出國交換的機會。在海洋大學讀的是觀光系，但我認為到了釜慶大學能讓我培養不一樣的觀點，因為韓國的文化與台灣也不同。釜慶大學的特色是其高度專業化的教育和產學合作及高度的就業率。吸引我很想看看韓國教育與台灣不同的地方，不僅是觀光業，韓國的工商業也十分發達，這也是我希望能透過交換學習到的，也許是與台灣人在工作讀書都有不同的態度。因此我認為通過交換學生的經驗可以創造新的價值，並把它付諸實踐。

二、 研修學校簡介



釜慶大學，釜山最早的國立綜合大學。擁有數十個專業課程，分為大淵及龍塘兩個校區的釜慶大學，在校區內有提供校內公車而釜慶大學也為了外國留學生提供許多服務，外國留學生若有問題可以去國際交流處詢問，甚

至也舉辦許多的活動，專門讓外國留學生參與。另外師資方面，釜慶大學也開設英語或中文授課的課程，像是國際地域學部的課程。

三、 國外研修之課程學習(課內)



在釜慶大學，我選修了 14 學分。首先，**Employment and Entrepreneurship for MICE**，是和管理有關的課程，學習就業創業的人才培育。以及課外的實地探訪。而 **Basic Korean**，是專門為外國留學生開設的一門課程，老師使用英語解釋，從最基礎的韓文字母及發音，開始學起。當然到後期的課程，會學習到的是生活會話，我認為這對於在韓國的基本人際交流，及生活上的對話都有一定的幫助。而 **Business Chinese** 這門課學到中國的企業相關對話，英文的口譯和筆譯。使用中文和英文兩種語言，同時學習全球商務會話和中國的企業文化，比較分析兩者之間的差異。**Global Korean** 則是類似台灣的大學中通識教育的課程，課堂中老師也透過電影觀賞，促進我們對韓國世界歷史和文化的了解。最後，**Studies on Chinese Market**，這堂課很大的特色是，老師不斷地讓學生們修正報告書的格式，及 PPT 應該如何發表，讓我們學到如何更正確地撰寫報告。以及對城市變化還有城市社會問題的研究更深入理解。

四、 國外研修之生活學習(課外)



課外之生活學習，除了觀光增廣見聞以外，對我來說第一個要學習的是基本的韓文對話，因此我利用課外時間增加語言的能力，那麼有了基礎的溝通能力，我會比較有信心去參加各種的活動。舉例來說，令我印象深刻的一次活動，那是關於韓國的紡織品和鞋類的展覽。當時看到各式各樣的韓服，有現代的、傳統的，也有兩者皆具備富有融合感的。除了紡織品和鞋類，還看見了很多藝術的抽象畫作，對我來說是很特別的生活學習。其中，也發現很多個攤位，是中國的廠商，到此展出衣料品。所以我覺得，中國和韓國不論在商業還是文化上的交流，都有很密切的關係。這樣的生活學習讓我覺得獲益良多。而觀光方面的生活學習，釜山的甘川文化村是我非常喜歡的地方。乾穿的山腹道路，是過去窮苦人家在山上所建的村落。爬上山頂後，可以看到一條大路，由於其位於山的山腰處，故稱為山腹道路。甘川洞原先為韓戰時期的貧民村落，近年來，以山腹道路為中心開始了都市重建的事業－文藝復興計畫。草梁故事工作室就是為了這個計劃而建設的地方，保存著山腹道路

的歷史和故事並展示。再來談到國際市場，1950 年韓國戰爭期間，為避開戰爭而聚集到釜山的人們開始經營起買賣，漸漸形成現在的國際市場。此處曾被稱之為韓國交易規模最大的市場，而後此處拍攝的電影，講述過去戰爭時期，人民的遷徙及種種不得已，為了生活而做出的選擇。國際市場的电影，也為釜山帶來觀光效益。但其背後意義，也不僅經濟效應，以及歷史的痕跡也是值得我們深刻反省的。這樣的生活學習除了觀光，也學到歷史的意義。



五、 研修之具體效益(請條列式列舉)

1.語言能力

雖然只是短短的四個月，但環境使我有動力學習韓語，而在韓國時，不論是購物點餐，當地較少使用英文，因此讓我的韓語能力進步，想要讓自己能向別人主動開口說韓文，無形中成為了最佳的學習方式。

2.聽力能力:

聽力的部分，像是學校的校內廣播，搭大眾交通工具時的廣播，讓人每天都聽得到，漸漸也就記得住了。上網收看韓國的戲劇或是找自己有興趣的節目，這樣學習起來較有趣，也能使自己的聽力更上一層樓。

3.獨立能力:

在國外生活大小事一切自己處理，這樣的環境能夠培養獨立能力，對我來說這是很好的訓練。以及安排每天的課表，課後行程，對於自我的規劃能力也

有幫助。這次的旅程真的讓我成長不少。

4.社交能力:

語言雖然是一種工具，但若是社交能力不足，不夠大方積極，也無法展現出自身努力學習的成果，而在未來就業上或是交友上這是一個很重要的部分，與別人建立良好的人際關係，我覺得合群是最重要的一點。除此之外對於社會的責任感還有應盡到的義務也是很重要的一件事。

六、感想與建議

能獲得交換的機會，首先要感謝海洋大學給予的協助。而我透過這次交換的經驗，我認為出國交換的目的，不僅是學語言而已。生活上及課內的學習也很重要。因此我覺得韓文可以在交換前，就自行準備。先學習韓文，從基本的單字及文法著手，進而提升聽說讀寫的能力，一面準備韓文的檢定考試。我的感想是，這段時間具體參與到韓國的觀光及商業、文化的學習，透過我的自身經驗，回國後我想向我的同學介紹交流期間所學。以及介紹同學們釜慶大學具專業化，產學合作，就業率高……等特色。因此我會建議我的同學可以嘗試申請交換，盡我所能給予他們幫助。